





18. 169 2.50

АРМИДА РЕНОЛЬДЪ Балешъ

героико-пантомимной,

представленной

ить Санктлетербургь на придворномы шеатр В в Сентябр в мъсяцъ 1769 года.

СочиненЪ

Господином'в Анжелиніем'в Балешь-Мейстером'в

вь служов ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА.

ПЕЧАТАНЪ

При морскомь шляхетномь кадетскомь Корпусь 1769 года.

PEHOADAD Basemb

геронко-паншомимной ,

предсираменной

ив Санктистербурай на придворной певиро в Сеншибр в Сеншибр в Меяц 250 года.

Cavamenth

42

Господиноя в Анжелинем Баленв-

ab cayaob ER BEANTEOTBAL"

RESIZIAND

При люрском имакетном кадетском Корпусв 1769 года.



ПРЕДУВБДОМЛЕНІЕ.

x color ЗА не обыкъ утруждать общество жож описаніями моихь балетовь, будучи изъдапна упърень, что знатоки должны судить самой балеть, а не описание онаго. Сперхъ того я знаю, что красота одного не имъеть ничего об щаго съ красотою другаго, что прекрасное описание не мо-жеть поддержать дурнаго балета, и что хорошій балеть никакой нужды пь опи-саніи не имъеть: но на чтожь я теперь издаю оное? признаюсь, что я дёлаю сіе пь удопольствіе моему самолюсію. Изпъстно мнъ что многе Балеть-мейстеры старались споимь искусствомь предстапить приключение Армиды. Попъсть ея театральна, прекрасна и нъжна; хотя и баснослопна. Всякой, кто читаль безсмертную Поему ИЗБАВЛЕННЫй ІЕ-РУСАЛИМЪ, можетъ изять сію идею: но тоть одинь достоинь будеть слапы, кто наилучшимь образомь изплечь изь нея можеть истинную красоту, могущую сочиняемой имь балеть ожипить и укравить. Симь образомь Фидіась и Тиціань

пре-

предувъдомление.

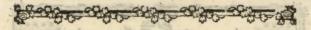
препзоими псъхъ прочихъ трудипшихся пъ изображении Венеры, которое было

уже стократно попторяемо.

Желая испытать слабыя силы мои пь сочинени Армидина Балета, издаю я описание онаго не для чего инаго, какъ токмо для показания, что мое произпедение, сколь оно ни слабо, имъеть по крайный мъръ достоинство изобрътения. И можно ли удопольствопаться въ спободныхь наукахъ спискомъ, скольбы онь прежрасень ни быль?

но мем пожене менцина образона маглева изв нем пожене менцина образона маглева изв

-30,16



Д вйствующія лица.

АРМИДА, волшебница и любовинца Ренольдова. - Г. Сантина Обри. РЕНОЛЬДЬ, Полководень войска хрісшіанскаго. - Г. Тимофей Бубликопъ. УБАЛЛЬ, воена чалники, Г. Трофимъ Слепкинъ. АРТЕМЕ- друзья Ренол- Г. Антонъ Біанкинъ. ДОВЫ. AOPb. - - - Г. Варпара Михайлопа. ABT HARABI. - - - Г. Апдотья Стеланона. ЮНАЯ ВОЛШЕБНИЦА, Г. Варпара Михайлопа. -- Г. Петръ Коломбусъ. СТРАЖЬ. три фуріи. ТРИ ПАРКИ. Фигуранты и нимфы. Фигуранки. КУПИДОНЫ. тъни. -AVXH. -

ДВиствіс на одномь изв щастанвыхв острововь.

См: Тасса лъснъ XIV. XV. и XVI.

Музыка господина Раупаха.

Декораціи изобрібшенія Г. Градиція, Жикописца, Инженеря и Архитектора театральнаго.

Машины изобрёшеній и управленій віз дейсшвін Г. Бригонція, Машиниста театральнаго.

Платье изобръщения Г. Женара шеашраль-

ВсВ при шеатръ въ службъ ея імпе-



Дъйствие первое.

т сеатрь представляеть пристань, окруженную со всъхь сторонь крутыми каменными горами, преисполненными ужасныхь пропастей, и покрытыми снъгомь, льдомь, чудовищами и змъями. Сквозь страшное отверстё, паче естествомь, нежели искуствомь вы нъдрахь горы сотворенное видно море. Сїя пропасть освъщена единымь слабымь свътомь, входящимь вы отверсте ея оты моря, и сы другой малъйшей стороны касающейся поверхности земли, и составляющей единый путь кы волшебному Армидину саду.

По вскрышій завіса видна лодка, на которой юная волшебница приближається ків берегу сів Убальдомів и Артемедоромів. Стражів сидящій на вершинів горы узрівы ихів, бівжить увівдомить о прибытій ихів Армиду. Оба героя выходять изів лодки, и увидя множество гнусныхів чудовищів, ужасаются, и начинають отчаяваться о возможности пройти дальне вів сій дикія и опасныя мівста. Провождающая ихів волшебница вів ободреніе имів

нмъ даетъ волшебный пруть и указуетъ путь, которой имъ пріяти надлежить. Убальдь изъявляеть ей свою благодарность, и провождаемый Артемедоромь идетъ къ горамъ, а волшебница вкодить въ лодку, и для ожиданія ихъ удаляется въ сокровенное мъсто. (*)

Театръ представляеть пріятнъйшее місто волшебнаго Армидина сада, украшенное ръдкими цвітами, травами и плодами неизвітными віз странахіз нашихь. Нісколько шатровь особливаго вкуса умножають красоту и пріятность се-

го предестнаго мъста.

армида и ренольдь съдящія подь великол тинымы шапромы окруженнымы цв тами и уп тами изыявляють и тами тина внаками взаимную любовь. Великое число Нимфы и Генгевы готовятся имы служить тогда, когда Купидоны играюты Ренольдовымы оружість. Нечувствительно заводятся и тамия танцы, изображающія страсть, и вы нихы, для истребленія слёдовы кы чести и слав ты памяти своего любовника, употребляеты влюбленная Армида всы прельщающія средства, а 4

Чёмы далёе оба вонна на гору восходяшь, тёмы паче всё чудовнща понуждаются къ бётству, силою волшебнаго прупа.

XOX

какь описываеть Тассь вь XVI пъсии своей Поемы. Иногда вь восторгв она ево объемлеть: иногда являеть вь очахь своихь любовную досаду, уклоняется оть ево ласки, и вы тоже самое время бросаеть на него страстивитля взоры. То слезы она проливаеть; то инъживитею усмышкою прелыщаеть ево серце, воздыхаеть, потупляеть очи, возводить ихь на нево ивжно, встрвичаеть его взоры, и оба восхищаются.

ВЪ сти приятныя минуты для двухЪ любящихся стражь притекаеть ув бдомить Армиду о прибытій Убальда и Артемедора, приближающихся к волшебном у саду. Сею в встію возмущенная волшебница скрываеть смятение свое оть любовника, опсылаеть спража, сказавь ему что она скоро кв нему придеть; между тъмв призываеть другихь Нимфь и Утъхь сь цвътами, ароматами и музыкальным в орудіемь, и препоручаеть имь утъщать Ренольда во время ся отсутствія. Потомів св нимь она прощается, обвемлеть его, воздыхасть, идеть отв него, обращаеть на него очи свои, возвращается къ нему, и не могши произнесши ни единаго слова наконець она его оставляеть. По отшестви ся Нимфы, Гени и Купи-**ДОНЫ**

доны стараются поперембино умножить увеселентя для вящшаго во вредныя забавы его погружентя. Непобъдимый Ренольдь, предався симь обманчивымы забавамы, откодить сы ними и тымы оты убальда и Артемедора ищущихы его, проходя безчисленныя опасности, удаляется.

*

*

Дъйстве второе.

Театръ представляеть густой лъсь близь озера окруженнаго пріятными долинами, на которых в прозрачныя играють воды. По одну сторону видна пространная пещера, въ коей хранятся различныя орудія, служащія къ водшебному искуству.

Спіражь указуеть пришедшей сь нимь волшебниць двухь воиновь, шеслвующихь кь ея прекрасному жилищу. Армида, узръвь ихь, входять вь пещеру во гибьб прелюпібишемь, пріемлеть волшебный пруть, перемъняеть во единый мигь прекрасную и ибжиую одежду свою на другую егликольпиую, и приличную ея адскому искуству; и на берегу озера даеть видьти столь покрыный сладо-

XoX

сладостивыщими плодами. Потомы изводить изы озера двухы наяды, и повелываеты имы привлечь обыхы воиновы оты сихы плодовы вкусити. Наконецы призываеты изы пещеры великое число тыней, повелывая имы, не допускать далы двухы воиновы. Наяды приготовляются исполнять ея повелыте, Тыни шествуюты кы своей должности; Армида входиты вы пещеру, и для сокрытия того мыста, гды производиты она страшное волхвование, премыняеты оное вы прекрасную каютку, наполненную разныхы родовы птицами.

убальдъ и артемедоръ, приближаяся шихо, и шествуя осторожно сими дикими и опасными путями, встр Вчаются сь двумя Наядами, кон ласкою и прошенїемь склоняють ихь оставить оружие, вкусить от представленных в плодовь, и быти свид втелями различных в увеселеній. Благоразумный Убальды примінаеть поставляемую имъ съть, и не соглашается на прошені сих в хитрых в Сиренв. Они, видя. что не могуть симь средствомь остановишь идущихв, прибъгають кв твиямь, кои упопребляють всевозможное кь отвращенію отб пути двухь воиновь и къ уничтожению славнаго ихъ предприя-Rim

шія. Храбрый Аршемедорь подвемлеть копье свое, и устремляется на тВни; но Убальдь его удерживаеть, представляя ему, ущо сила его безполезна прошивь единаго привидівнія: берешь водшебный прушь, и прогоняеть твни, кои, уклонясь оть нихь, дають свободный путь объимь воннамь. Посредствомь сего входять они вь аћев, и шествуютв прямо кв волшебному дому. По удаленій их в раздраженная Армида истребляеть клътку, пещеру ся закрывающую, и выходить извоной вв преужасной злобь, угрожаеть Наядамь и твнямь наказати ихв за то, что неисполнили они ея повелбнія, отсылаеть Наядь вь озеро а тъней въ пещеру, и бъжить сама за Убальдомь и Аршемедоромь.

10 141 10 (CI NO 67 # 1 177 1 #

Дъйствіе третіе.

Театрь представляеть Армидины волшебныя палаты. Сте великол биное зданге им веть видь круглый, и стоить на берегу пруда, коего воды подобны ясносттю своею чистыйшему кристалю. Сей прудь окружень пріятными и прелестными кустарниками, украшенными множествомь розь прозрачныхь, и раздыляющимися боль-

большим ваналом ведущим вы морю. На верху столбовь, укращающих всёе мъсто, изображены ръзною работою Геркулесь прядущий и Омфала держащая его палицу. Всё аллен, ведущия кы великому и пространному сему зданию, укращены статуями марка антонія, меандра, алькивіада, и всёхь героевь предавшихся любви.

РЕНОЛЬДЬ, котораго Нимфы, Генїн и Купидоны не оставляли ни на одну минуту, упосиный веселіств продолжаств нъжныя и страстныя танцы, среди утвхв и аромань. Убальдв и Аршемедорв, нщуще его долгое время, св нимь всповчающея. Всв трое извиваноть чрезм врное удивленте. Ренольдь, видя двухь героевь, а они обършин его безоружна и предавшагося праздности и сладострастію. Благородный и мужественный видь сихъ вонновь, и блистание ихв свътлаго оружія, поивели Ренольда в в трепеть, и возбудили вдругь вь сердив его чувствованіе чести, которое любовь во немо усыпила, но не истребила. Убальдь, примътя оное, восхотбав симв первымв движеніемь его воспользоваться, и представиль предв очи его щить дамантовый, вв которомь, какь говорить Тассь вы пъсни XVI. познасть себя Герой: онь зрить 00%ba главу

главу свою убранну, видить тщетныя украшенія его покрывающія, усмашриваеть нъжную одежду свою и не при-личную героямь. Сте недостойное состояніе исполняеть ево толикимь смущеніемь, что не возмогши болбе на нихь взираши, пошупляеть очи свои, и самь оть себя сокрыться хочеть. Убальдь поощряеть его оставить сте презрънное жилище. Ренольдо остается на нъсколько минуть неподвижимь; но гордость души его вдругь обновляется, онь исторгаеть покрывающія его украшенія, отвергаеть безславныя знаки рабства своего, отгоняеть от себя Нимфв и Генгевв; потомв пріємлеть оружіе свое, которое Купидонами на древо в трофсю воздвигнуто облекается вы него, и шествуеты ко славв св Убальдомв и Аршемедоромв.

Вдругъ страстная Армида встръчается съ ними лишенна почти чувствъ. Очи се слезами наполнены, сердце ее терзалось жесточайшею тоскою. Она нъжиъйшею ласкою старается удержать его, и наконецъ употребляетъ къ тому всю силу своихъ прелестей: по Ренольдъ, внимая единой славъ, затворяетъ путь любън къ своему сердцу, уклоняется отъ ласки ся, и сопротивляется всъмъ средствамъ,

2

a court to the first or beautiful and done

ко коим в опічанная Армида прибвгала для его остановлентя. Она, видя, что ласки и смущенте ея ничего не помогають, извявляеть всю жестокость ги вва своего; но печаль превосходить ея силы. Она бл вдиветь, очи ея затворяются, и лишенная чувствь упадаеть она кв ногать своего любовника. Великодушный Ренольдь возмутился сим в эрблищем в и нъкое время быль перышмы между любви и славы. Но друзья и добродытель его обновили бодрость души его. Онь вы послудній разы возвръды на Армиду. Дута его смутилась, слезы изы очей его лилися, и оны простился сы нею, страдая самы неизреченно.

По опшествін Ренольдовом приходить выпамять нещастная Армида. Она обращаеть повсюду смятенныя взоры, и видя себя едину, презрънну, оставленну, предается своему гивву. Она въ лютости своей предприемлению описшинь ему прежесточайшимь образомь. (какь описываенів Тассь вь XVI. п тени своей поемы.),, Во-"ображение ее толь сильно местию напол-, нилось, что кажется ей, будто она за , ним в послъдуенть, приближается кв не-"му, произаеть его сердце, извлекаеть его, ,, раздираеть, и обагренное кровію оставаляеть его прим'вромь и казий всымь "в вроломным в любовникамв. По

XoX

По и вкоемь молчаній изводить она изв мрачныя бездны великое число духовь повел васть имь пріяти видь Сарадиновь, и препятствовани Ренольдову опшествию. Духи текуть спвшно по савдамь героя, а оптчаянная Армида терзается среди злобы, мщентя, гивва, духовь, Парковь, Фурій и всвхь адских в божествь, кои заражающим в своимь дыханіемь удобны вь оскорбленнов сердце ея влохнути бъщенство и ярость. Между пъмь Ренольдь и оба воина уведше его, не взирая на храброе сопротивление, оповвающся духами, и спрасиная Армида, пришедь сама, умножаеть препятство их в опшествію новым в прошеніем в и чудесами своего искуспива: * но воины, не ослабівая отв онаго, извявляющь свою неуспрашимость, и, усугубя храбрость и благоразумие свое, отверзають себь посредствомь волшебного пруша пушь не смопіря на всю адскую силу. Армида, видя наконець, что ни прелести ея, ни прошентя, ни угрозы, ни самое водхвованіе ни мало ей не еспомоществують, предпріемлешь

^{*} Всв стапун прекраснато сада премвияются вы эмви, [то есть: вы Сфинксы, Горгоны, Гарпін, Химеры:] изы воихы каждая выбрасываеты пламень пзы горла и ноздрей.

XOX

пріємлеть нам'бреніе превратить сіє прекрасное жилище вы престрашную пустыню, а великол'єтное зданіє вы ужасную огнедышущую гору. Потомы изы глубокія бездны изводить она страшную свою колесницу, ** и узр'євы лодку, на которой Ренольды удаляется, восходить она на колесницу, и за нимы отлетаеть. Между тымы безпрестанный огненный дожды возвращаеть симы дикимы м'єстамы ужась, который волшебница отняла силою своей науки; а духи отвемлють опів сихы м'єсть все то, что вы нихы пріятнаго. оставалось

^{**} Сїл колесница везома двумя крылатыми драконами, бросающими пламень изъ горшани и ноздрей, и когда возвы шаепіся она на воздухь, шогда окружають ее шри Фурїн Алекціа, Мегера, и Тизифона.







